

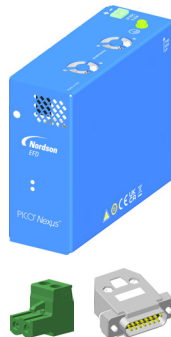
PICO Pulse® and Nexus™ System Quick Start Guide

Guia Rápida • Guide Rapide de Montage • Guida rapida di avvio • Guia Rápido • Schnellstartanleitung
Průvodce rychlým nastavením • Szybki start • Краткое руководство пользователя • Gyors Beüzemelési Útmutató
快速启动指南 • クイックスタートガイド • 빠른 시작 안내서



1 Unpack and Check

Desembale y Compruebe
Déballer et Vérifier
Disimballo e controllo
Desembale e verifique
Auspacken und Überprüfen
Rozbalte a zkontrolujte
Csomagolja ki és ellenőrizze le
Распакуйте и проверьте
Rozbalte a skontrolujte
拆箱和检查
開梱と内容物のチェック
개봉 과 확인



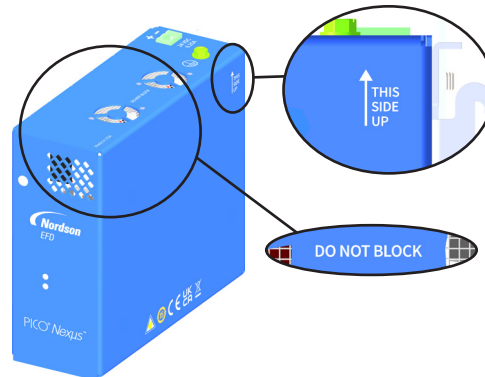
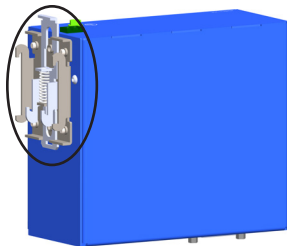
2 Unpack and Check

Desembale y Compruebe
Déballer et Vérifier
Disimballo e controllo
Desembale e verifique
Auspacken und Überprüfen
Rozbalte a zkontrolujte
Csomagolja ki és ellenőrizze le
Распакуйте и проверьте
Rozbalte a skontrolujte
拆箱和检查
開梱と内容物のチェック
개봉 과 확인



3 Mount Controller

Montaje del Controlador
Montage du contrôleur
Montare il Controller
Montagem do Controlador
Controller montieren
Připojte kontrolér
Zamontuj kontroler
Монтируемый контроллер
Vezérlő rögzítése
安装控制器
コントローラー取付
컨트롤러 설치



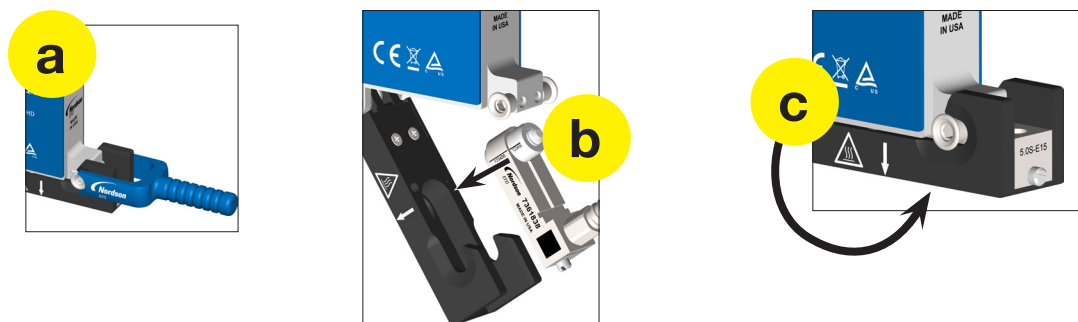
4 Mount Valve

Montaje de la válvula
Montage de la valve
Montaggio Valvola
Montagem da válvula
Ventil montieren
Namontujite ventil
Montaż zaworu
Монтаж клапана
Szelep rögzítés
安装胶阀
バルブを取付ける
밸브 설치



5 Assemble Valve

Ensamblaje de la válvula
Assemblage de la valve
Assemblaggio valvola
Montagem da válvula
Ventil zusammenbauen
Sestavte ventil
Zmontowanie zaworu
Сборка клапана
Szelep összeszerelés
组装胶阀
バルブを組立てる
밸브 조립



6

Tip Adapter Actuator and Kits (Option for Contact Dispensing)

Adaptador de Puntas para Actuador y Kits (Opcional para Dosificación por Contacto)

Actionneur et Kits Adaptateur d'aiguille (En option pour une dépose avec contact)

Attuatore e Kit Adattatore ago (Opzionale per dosatura con contatto)

Sugestão do adaptador de atuação e Kits (Opção para o contacto de Dispensação)

Nadel-Montagehilfe & Adapterkits (Option für berührende Dosierung)

Sady Tip adaptéru a aktuátor (voliteľné pro kontaktní nanášení)

Wskazówka do adaptera aparatu & zestawów (opcja dla dozowania kontaktowego)

Комплекты для присоединения насадки (Опция для контактного дозирования)

Aktuátor tû adapter készletek (Opciók érintéses adagoláshoz)

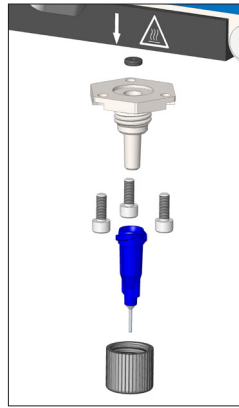
针头适配器套件 (适用于接触式点胶)

ニードルアダプター付バルブ (接触塗布用オプション)

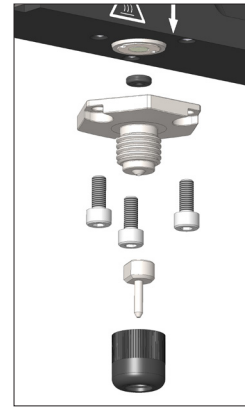
팁 어댑터용 PICO Pulse 액추에이터 키트 (접촉식 니들 디스펜싱을 위한 옵션)



P/N 7366526



P/N 7362028



P/N 7362030



P/N 7361969



CAUTION: Use only the grounded power cord that is supplied with the controller. If this is not possible, source an IEC 60320-C13 power cord to plug into the power supply.

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente el cable de alimentación con conexión a tierra que se suministra con el controlador. Si esto no es posible, obtenga un cable de alimentación IEC 60320-C13 para conectarlo a la fuente de alimentación.

ATTENTION : Utilisez uniquement le cordon d'alimentation mis à la terre fourni avec le contrôleur. Si cela n'est pas possible, brancher un cordon CEI 60320-C13 sur l'alimentation.

ATTENZIONE: Utilizzare solo il cavo di alimentazione con messa a terra fornito con il controller. Nel caso ciò non fosse possibile, procurarsi un cavo IEC 60320-C13 da collegare all'alimentazione.

CUIDADO: Use apenas o cabo de alimentação aterrado fornecido com o controlador. Se isso não for possível, forneça um cabo de alimentação IEC 60320-C13 para conectar à fonte de alimentação.

ACHTUNG: Verwenden Sie nur das geerdete Netzkabel, das mit dem Controller geliefert wird. Wenn dies nicht möglich ist, verwenden Sie ein IEC 60320-C13-Netzkabel, das Sie an die Stromversorgung anschließen.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze uzemněný napájecí kabel dodaný s řídicí jednotkou. Pokud to není možné, použijte napájecí kabel IEC 60320-C13 pro připojení ke zdroji napájení.

UWAGA: Należy używać wyłącznie uzemnionego kabla zasilającego dostarczonego z regulatorem. Jeśli nie jest to możliwe, do podłączenia należy użyć kabla zasilającego IEC 60320-C13.

ВНИМАНИЕ: Используйте только шнур питания с заземлением, входящий в комплект поставки контроллера. Если это невозможно, подключите шнур питания IEC 60320-C13 к источнику питания.

VIGYÁZAT: Csak a vezérlőhöz mellékelt földelt tápkábelt használja. Ha ez nem lehetséges, szerezzen be egy IEC 60320-C13 tápkábelt a tápellátáshoz.

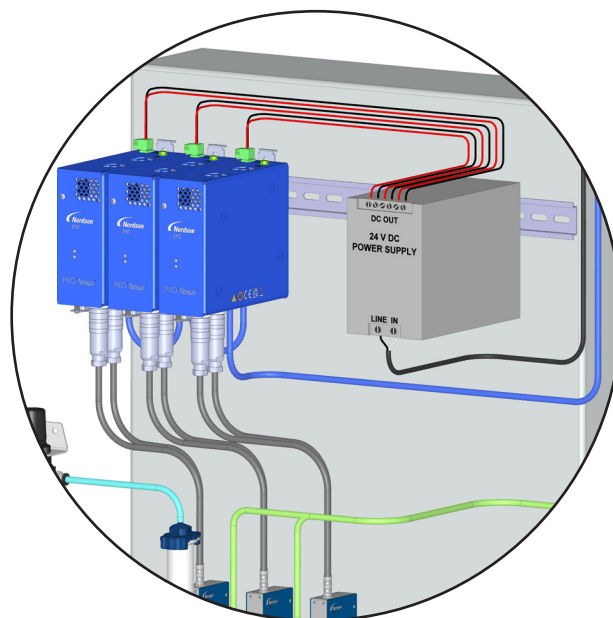
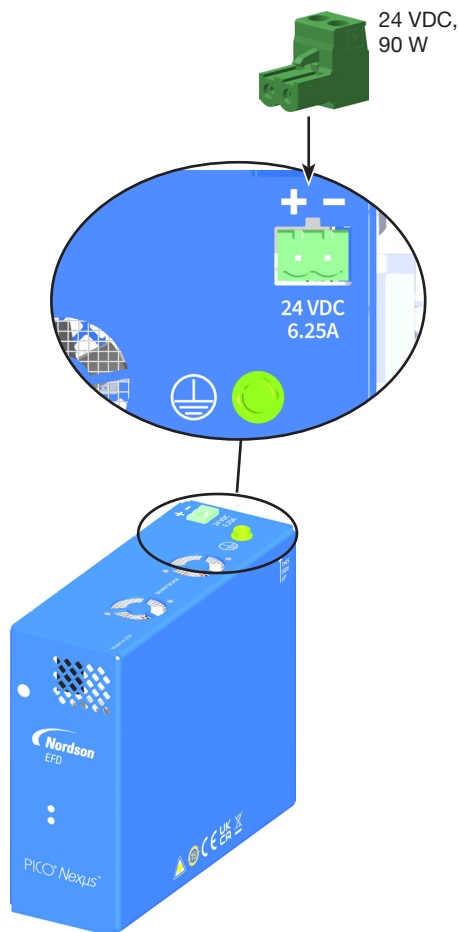
注: 仅使用随控制器提供的接地电源线。如果无法做到这一点, 请使用 IEC 60320-C13 电源线插入电源。

注意: コントローラーに付属している接地型電源ケーブルのみを使用してください。もしこれが不可能な場合は、IEC60320-C13形式の電源ケーブルを入手し、電源接続してください。

주의: 컨트롤러와 함께 제공되는 접지된 전원 코드만 사용하십시오. 이것이 불가능할 경우 IEC 60320-C13 전원 코드를 사용하여 전원 공급 장치에 연결하십시오.

7 Connect Power

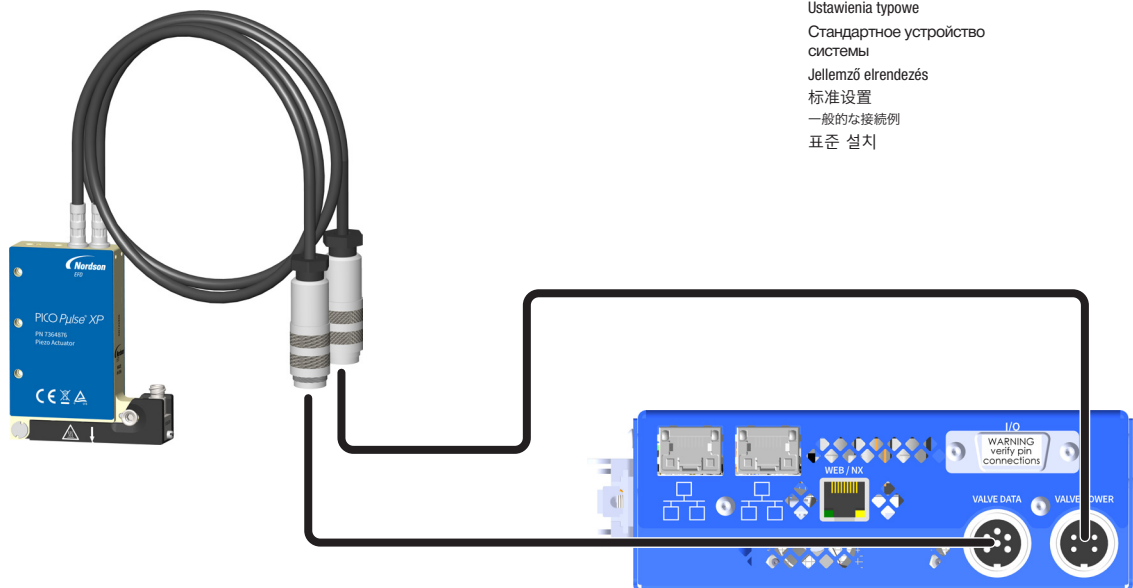
Conecte la Corriente
Branchement de l'alimentation électrique
Attivare l'alimentazione
Ligação da alimentação
Strom anschließen
Připojení elektrického napájení
Podłączenie zasilania
Подсоединение питания
Tápellátás csatlakoztatása
连接电源
電源の接続
전원 연결



Typical Setup
Configuración típica
Réglage type
Setup tipico
Configuração típica
Typische Einrichtung
Vzorové nastavení
Ustawienia typowe
Стандартное устройство системы
Jellemző elrendezés
标准设置
一般的な接続例
표준 설치

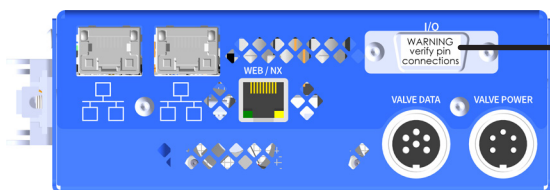
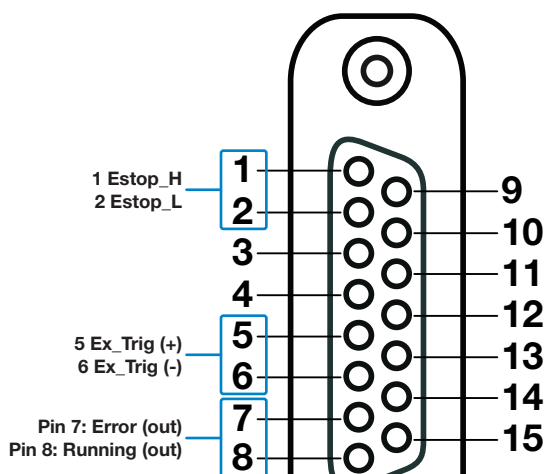
8 Connect Cables

Conecte Cables de aire
Brancher les Câbles
Collega cavi
Conecte os cabos
Kabel anschließen
Připojte kabely
Csatlakoztassa a kábeleket
Присоедините кабели
Připojte káble
连接线缆
ケーブルの取り付け
케이블 연결



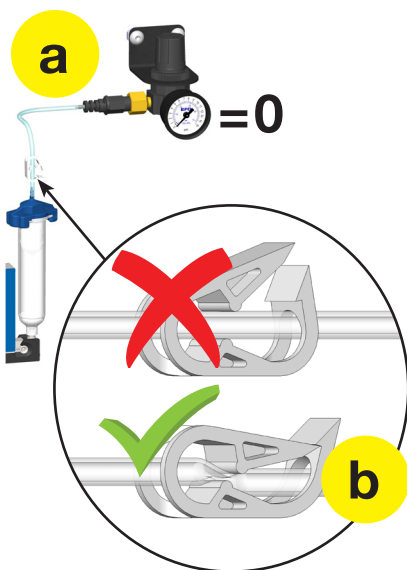
9 Connect Inputs / Outputs

Conecta las entradas/salidas
Branchement les entrées/sorties
Collegare gli ingressi e le uscite
Ligação entradas / saídas
Eingänge/Ausgänge anschließen.
Připojení vstupů / výstupů
Podłączanie wejść/wyjść
Подключение входов/выходов
Bemenetek / kimenetek csatlakoztatása
连接输入/输出
入出力の接続
입력/출력 연결

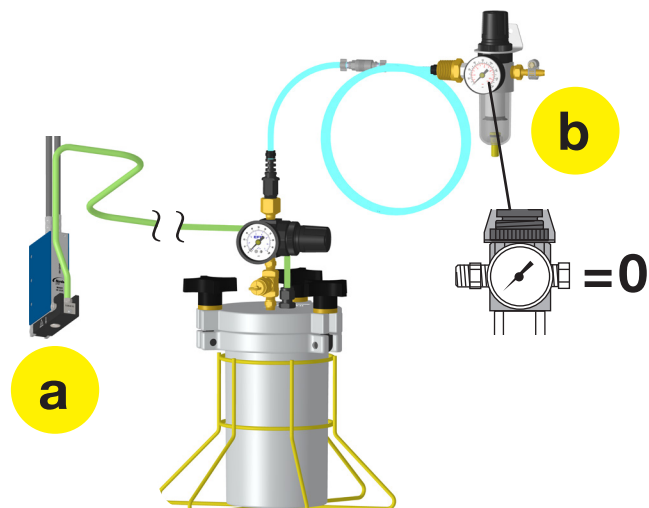


10 Connect Fluid

Conecte el fluido
Brancher le tuyau du fluide
Collegare il tubo del fluido
Conecte o fluído
Flüssigkeiten anschließen
Připojte materiál
Podłącz plyn
Присоедините подачу жидкости
Folyadék csatlakozó
连接供料系统
液剂接続
용액 배관 연결



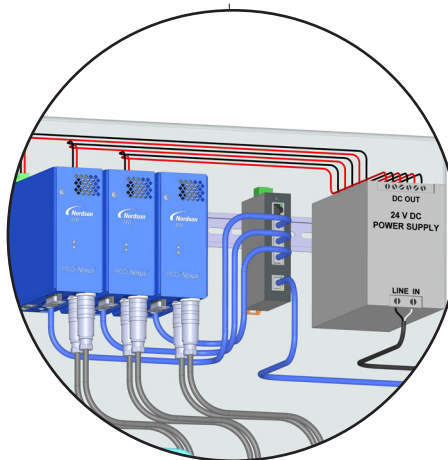
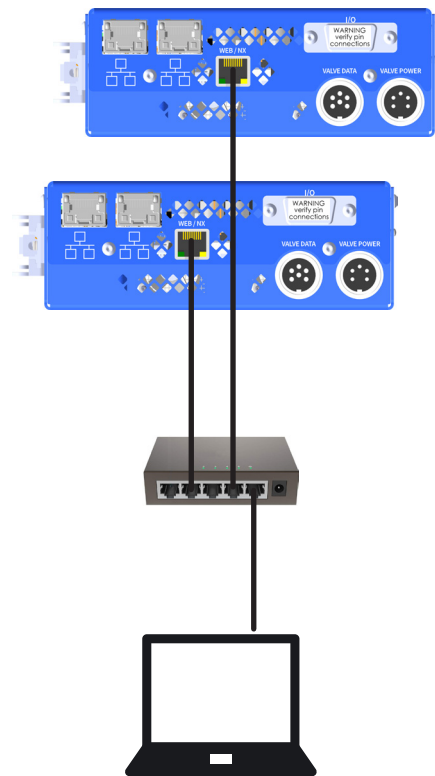
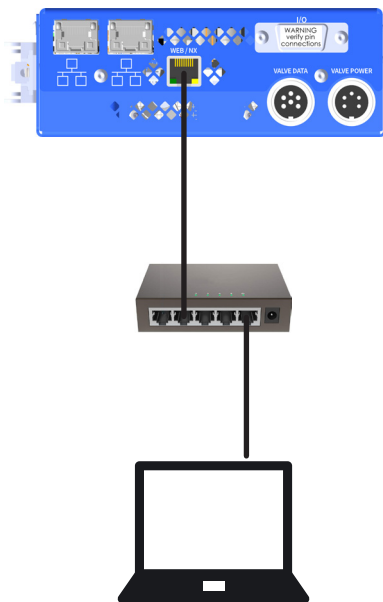
or
o
ou
o
ou
oder
nebo
lub
ИЛИ
vagy
或
または
또는



11

Ethernet Configuration (*Nexus* Web Interface)

Configuración de Ethernet (Interfaz web *Nexus*)
 Configuration ethernet (Interface Web *Nexus*)
 Configurazione Ethernet (Interfaccia Web *Nexus*)
 Configuração de Ethernet (Web Interface *Nexus*)
 Ethernet-Konfiguration (Webschnittstelle *Nexus*)
 Konfigurace síť Ethernet (Webové rozhraní *Nexus*)
 Konfiguracja sieci Ethernet (Interfejs sieciowy *Nexus*)
 Конфигурация сети Ethernet (Веб-интерфейс *Nexus*)
 Ethernet konfiguráció (Webes felület *Nexus*)
 以太网配置 (*Nexus* 网页界面)
 イーサネット設定 (*Nexus*ウェブインターフェイス)
 이더넷 구성 (*Nexus* 웹 인터페이스)



Typical Setup

Configuración típica
 Réglage type
 Setup tipico
 Configuração típica
 Typische Einrichtung
 Vzorové nastavení
 Ustawienia typowe
 Стандартное устройство
 системы
 Jellemző elrendezés
 标准设置
 一般的な接続例
 표준 설치

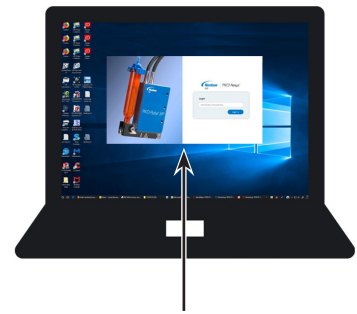
12 Power On

Encendido
Alimentation ON
Acceso
Ligado
Einschalten
Zapnutí
Włączenie
Питание включено
Power ON
电源开启
電源オン
전원 켜기



13 Open Nexus Web Interface

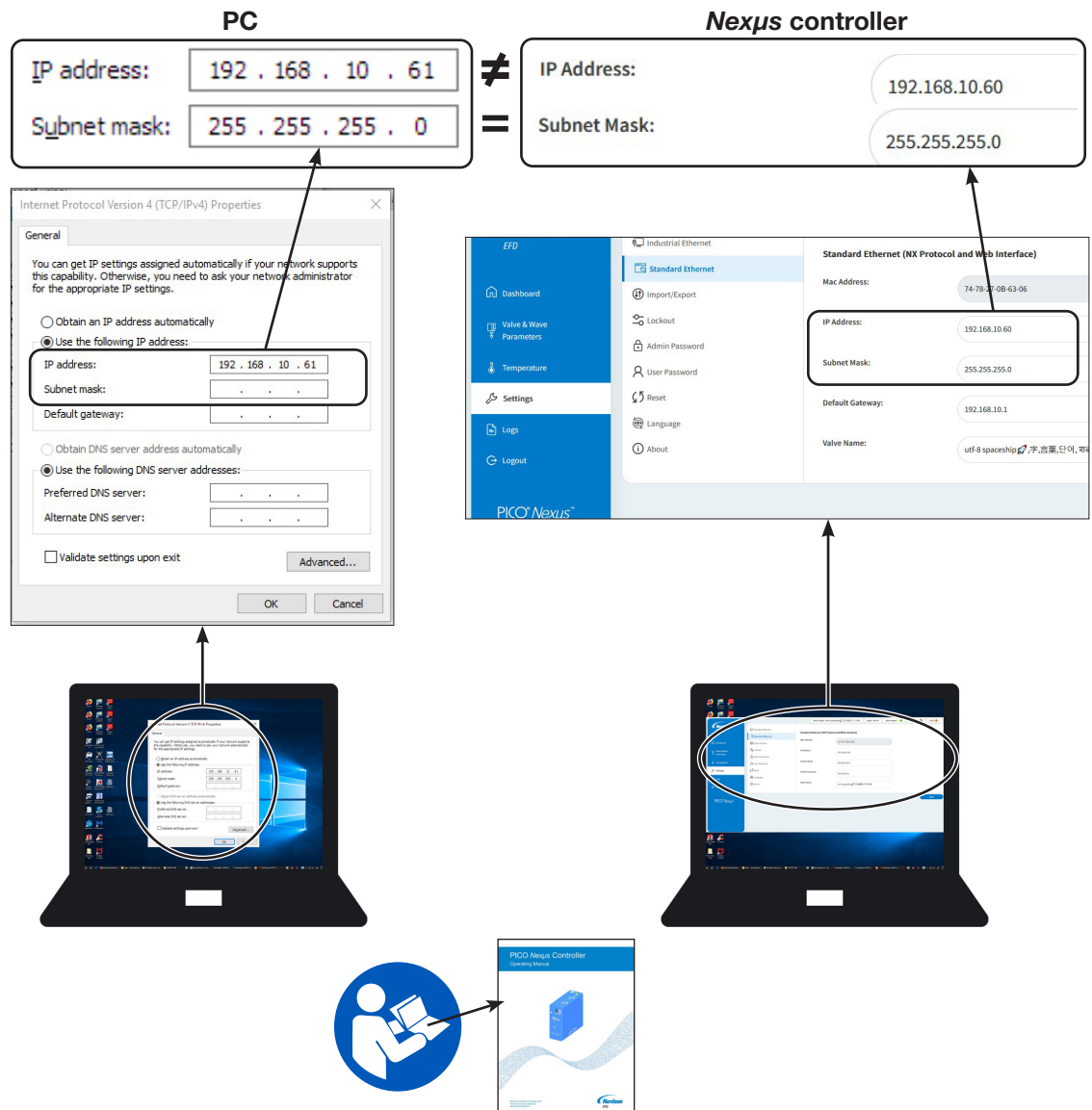
Aperto Interfaz web Nexus
Ouvvert Interface Web Nexus
Aperto Interfaccia Web Nexus
Aberto Web Interface Nexus
Offen Webschnittstelle Nexus
Otevřete Webové rozhraní Nexus
Otwarty Interfejs sieciowy Nexus
Открыть Веб-интерфейс Nexus
Webes felület Nexus alkalmazás megnyitása
Открыть Nexus 网页界面
Nexusウェブインターフェイスを開く
Nexus 웹 인터페이스 오픈



<http://192.168.10.60/>
Login: nexususer

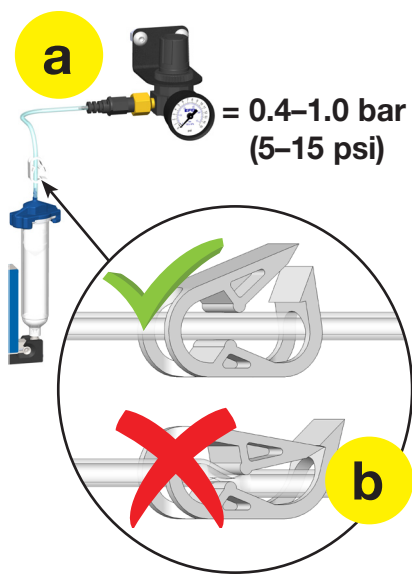
14 Confirm

Confirmar
Confirmez
Conferma
Confirmar
Bestätigen
Potvrdit
Potwierdź
Подтвердите
Megerősítés
确认
確認
확인

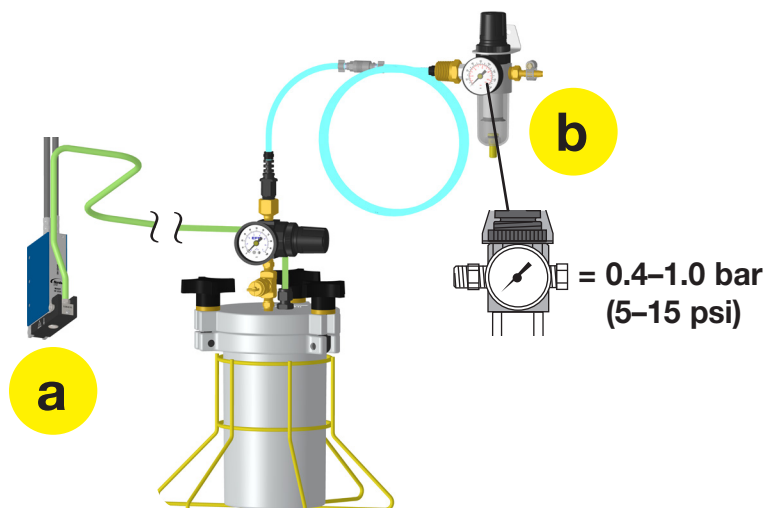


15 Fluid Pressure

Presión del fluido
 Pression du Fluide
 Pressione fluido
 Pressão do fluido
 Materialdruck
 Nastavte tlak
 materiálu
 Ciśnienie płynu
 Давление
 жидкости
 Folyadék Nyomás
 流体压力
 液圧
 가압 (pressure)



or
 o
 ou
 o
 ou
 oder
 nebo
 lub
 или
 vagy
 或
 または
 또는



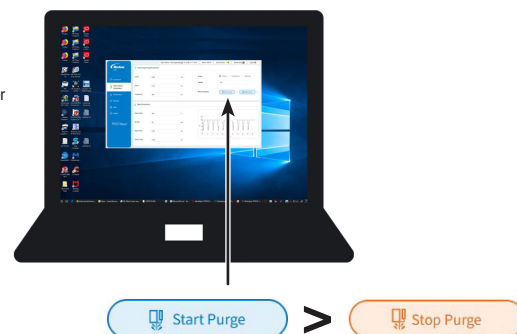
16 Valve Power = ON

Alimentación de la válvula = ENCENDIDO
 L'alimentation de la valve = MARCHÉ
 Alimentazione valvola = ACCESO
 Potência da válvula = LIGADO
 Ventilileistung = EIN
 Výkon ventilu = ZAPNUTO
 Szelep teljesítmény = WL.
 Мощность клапана = ВКЛ.
 Bekapcsolás = BE
 胶阀电源 = 开
 バルブ電源 = ON
 벨브 전원 = 켜기



17 Start Purge > Stop Purge

Iniciar la purga > Parar la purga
 Démarrer la purge > Arrêter la purge
 Inizia spurgo > Interrompi spurgo
 Iniciar limpeza > Parar limpeza
 Reinigung starten > Reinigung stoppen
 Zahájit čištění > Zastavit čištění
 Rozpocznij oczyszczanie > Zatrzymaj oczyszczanie
 Начать очистку > Остановить очистку
 Tisztítás indítása > Tisztítás leállítása
 开始排胶 > 停止排胶
 パージスタート > パージストップ
 퍼지 시작 > 퍼지 중지



18 Valve & Wave Parameters

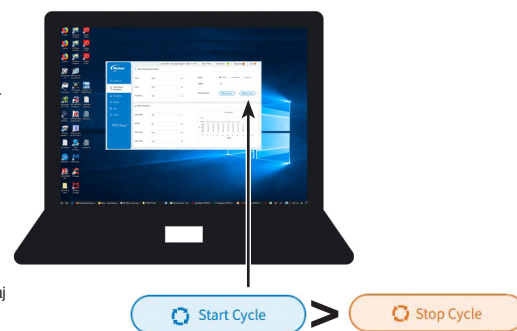
Parámetros de válvulas y ondas
 Paramètres de la valve et de la courbe
 Parametri Valvola e Onda
 Parâmetros da válvula e da onda
 Ventil- und Wellenparameter
 Parametry ventilu a vlny
 Parametr zaworu i fali
 Клапан и волновые параметры
 Szelep és hullám paraméterek
 胶阀 & 波形参数
 バルブ&ウェーブパラメーター
 벨브 & 파형 파라미터



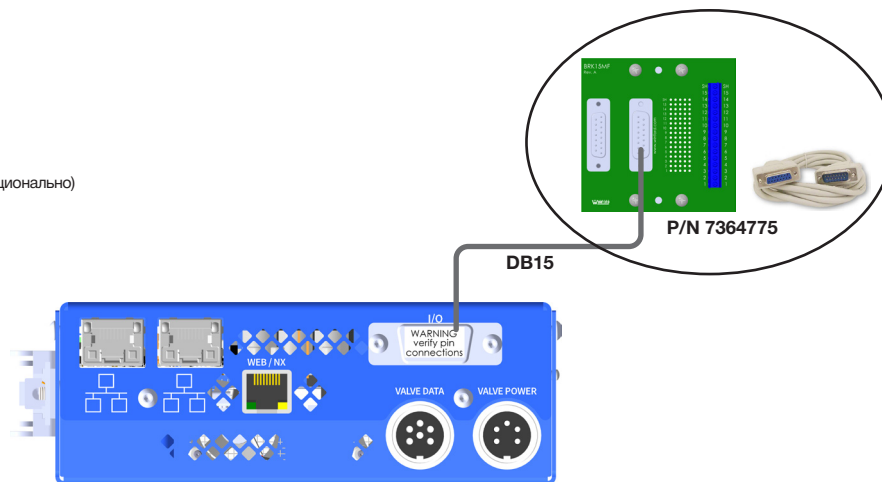
CYCLE = 5 (ms)
PULSE = 0.5 (ms)
MODE = Timed
COUNT = 10

19 Start Cycle > Stop Cycle

Iniciar el ciclo > Parar el ciclo
 Démarrer le cycle > Arrêter le cycle
 Inizia ciclo > Interrompi ciclo
 Iniciar ciclo > Parar ciclo
 Zyklus starten > Zyklus stoppen
 Zahájit cyklus > Zastavit cyklus
 Rozpocznij cykl > Zatrzymaj cykl
 Начать цикл > Остановить цикл
 Ciklus indítása > Ciklus leállítása
 开始点胶 > 停止点胶
 サイクルスタート > サイクルストップ
 사이클 시작 > 사이클 중지



Placa de arranque (Entradas / Salidas) (Opcional)
 Carte électronique (Entrées / Sorties) (En option)
 Breakout Board (Ingressi / Uscite) (Opzionale)
 Placa de partida (Entradas / Saídas) (Opcional)
 Breakout Board (Eingänge / Ausgänge) (Optional)
 Propojovací Board (Vstupy / Výstupy) (Volitelné)
 Płyta rozdzielająca (Wejścia / Wyjścia) (Opcjonalnie)
 Коммутационная плата (Вводов / Выводов) (Опционально)
 Kihúzó kártya (Bemenet / Kimenet) (Opcionális)
 扩展板 (输入 / 输出) (可选配)
 ブレークアウト基板 (入力 / 出力) (オプション)
 브레이크아웃 보드 (입력 / 출력) (옵션)



For Nordson EFD sales and service in over 40 countries, contact Nordson EFD or go to www.nordsonefd.com.

Global

800-556-3484; +1-401-431-7000
info@nordsonefd.com

Europe

00800 7001 7001
infoefd.europe@nordsonefd.com

Asia

China: +86 (21) 3866 9006; china@nordsonefd.com
 India: +91 80 4021 3600; india@nordsonefd.com
 Japan: +81 03 5762 2760; japan@nordsonefd.com
 Korea: +82-31-736-8321; korea@nordsonefd.com
 SEAsia: +65 6796 9522; sin-mal@nordsonefd.com